

I

(Actos cuya publicación es una condición para su aplicabilidad)

REGLAMENTO (CE) Nº 858/96 DE LA COMISIÓN

de 10 de mayo de 1996

relativo a la apertura y al modo de gestión, a partir del año 1996, de los contingentes arancelarios comunitarios de determinadas frutas y hortalizas y determinados productos transformados a base de frutas y hortalizas consolidados en el GATT

LA COMISIÓN DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea,

Visto el Reglamento (CEE) nº 1035/72 del Consejo, de 18 de mayo de 1972, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de las frutas y hortalizas ⁽¹⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 1363/95 de la Comisión ⁽²⁾, y, en particular, el apartado 1 de su artículo 25,

Visto el Reglamento (CEE) nº 426/86 del Consejo, de 24 de febrero de 1986, por el que se establece la organización común de mercados en el sector de los productos transformados a base de frutas y hortalizas ⁽³⁾, cuya última modificación la constituye el Reglamento (CE) nº 2314/95 de la Comisión ⁽⁴⁾, y, en particular, el apartado 1 de su artículo 12,

Visto el Reglamento (CE) nº 3093/95 del Consejo, de 22 de diciembre de 1995, por el que se establecen los tipos de los derechos de aduana que debe aplicar la Comunidad, resultado de las negociaciones llevadas a cabo en virtud del apartado 6 del artículo XXIV del GATT, como consecuencia de la adhesión de Austria, de Finlandia y de Suecia a la Unión Europea ⁽⁵⁾ y, en particular, su artículo 5,

Considerando que, en el Acuerdo sobre agricultura celebrado en el marco de las negociaciones comerciales multilaterales de la Ronda Uruguay ⁽⁶⁾, la Comunidad se ha comprometido a abrir, en determinadas condiciones, contingentes arancelarios comunitarios de determinadas frutas y hortalizas y determinados productos transformados a base de frutas y hortalizas con derechos reducidos;

Considerando que el Reglamento (CE) nº 3093/95 amplía la lista de contingentes arancelarios comunitarios consolidados en el GATT;

Considerando que, para poder optar a algunos de estos contingentes arancelarios, debe presentarse a las autoridades aduaneras de la Comunidad un certificado de autenticidad expedido por las autoridades competentes del país de origen que acredite que los productos se ajustan a las características específicas previstas;

Considerando que, en cumplimiento de sus obligaciones internacionales, la Comunidad debe decidir la apertura de contingentes comunitarios de los productos que figuran en el Anexo del presente Reglamento; que, en particular, conviene garantizar que todos los importadores de la Comunidad tengan un acceso continuado y en igualdad de condiciones a dichos contingentes y que se apliquen sin interrupción los tipos previstos para esos contingentes a todas las importaciones de los productos en cuestión que se efectúen en todos los Estados miembros hasta agotar dichos contingentes; que, no obstante, nada impide que, para que la gestión común de los contingentes sea eficaz, los Estados miembros sean autorizados a extraer de los volúmenes de los contingentes las cantidades necesarias que correspondan a las importaciones efectivas; que este modo de gestión requiere una cooperación estrecha entre los Estados miembros y la Comisión, la cual, entre otros aspectos, debe poder seguir el estado de utilización de los contingentes e informar de ello a los Estados miembros;

Considerando que los contingentes arancelarios previstos en los acuerdos antes mencionados deben ser abiertos a partir del año 1996; que, además, es necesario determinar las condiciones específicas exigidas para la concesión de las ventajas arancelarias de los contingentes previstos en los Anexos del presente Reglamento;

Considerando que las medidas previstas en el presente Reglamento se ajustan al dictamen del Comité de gestión de los productos transformados a base de frutas y hortalizas;

Considerando que el Comité de gestión de frutas y hortalizas no ha emitido dictamen alguno en el plazo establecido por su presidente,

⁽¹⁾ DO nº L 118 de 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ DO nº L 132 de 16. 6. 1995, p. 8.

⁽³⁾ DO nº L 49 de 27. 2. 1986, p. 1.

⁽⁴⁾ DO nº L 233 de 30. 9. 1995, p. 69.

⁽⁵⁾ DO nº L 334 de 30. 12. 1995, p. 1.

⁽⁶⁾ DO nº L 336 de 23. 12. 1994, p. 22.

HA ADOPTADO EL PRESENTE REGLAMENTO:

Artículo 1

Los productos enumerados en los Anexos del presente Reglamento disfrutarán anualmente de reducciones arancelarias en el marco de contingentes arancelarios comunitarios con arreglo a las disposiciones del presente Reglamento y de dichos Anexos y durante los períodos que se indican en estos últimos.

Artículo 2

1. Con miras a la administración de los contingentes a que se refiere el artículo 1, la Comisión adoptará todas las medidas administrativas apropiadas para garantizar una gestión eficaz.

2. Cuando un importador presente en un Estado miembro una declaración de despacho a libre práctica que incluya una solicitud para beneficiarse del contingente arancelario de alguno de los productos a que se refiere el presente Reglamento, y siempre y cuando esta declaración sea aceptada por las autoridades aduaneras, el Estado miembro de que se trate extraerá del contingente, mediante notificación a la Comisión, una cantidad correspondiente a sus necesidades.

Las solicitudes de extraer cantidades del contingente, con indicación de la fecha de aceptación de dichas declaraciones, deberán remitirse a la Comisión sin demora.

Las extracciones de cantidades del contingente serán aprobadas por la Comisión en función de la fecha de

aceptación de las declaraciones de despacho a libre práctica por las autoridades aduaneras del Estado miembro de que se trate y en la medida en que el saldo disponible lo permita.

3. En caso de que un Estado miembro no utilice las cantidades extraídas del contingente, las reintegrará cuanto antes al contingente correspondiente.

4. Si las cantidades solicitadas fueren superiores al saldo disponible de un contingente dado, la atribución se efectuará proporcionalmente a las solicitudes. Se informará a los Estados miembros de las extracciones efectuadas.

Artículo 3

Los Estados miembros y la Comisión colaborarán estrechamente para que se respeten las disposiciones del presente Reglamento.

Artículo 4

Todos los Estados miembros garantizarán a los importadores un acceso continuado y en condiciones de igualdad a los contingentes arancelarios mientras el saldo de tales contingentes lo permita.

Artículo 5

El presente Reglamento entrará en vigor el día de su publicación en el *Diario Oficial de las Comunidades Europeas*.

Será aplicable a partir del 1 de enero de 1996.

El presente Reglamento será obligatorio en todos sus elementos y directamente aplicable en cada Estado miembro.

Hecho en Bruselas, el 10 de mayo de 1996.

Por la Comisión

Franz FISCHLER

Miembro de la Comisión

ANEXO I

| Número de orden | Código NC Subdivisión Taric | Designación de la mercancía ⁽¹⁾ | Período de contingente | Volumen del contingente (en toneladas) | Tipo de derecho (en %) |
|-----------------|---|---|--|--|------------------------|
| 09.0035 | 0712 20 00 | Cebollas secas, incluso en trozos o en rodajas, o bien trituradas o pulverizadas, pero sin otra preparación | del 1 de julio al 31 de diciembre de 1996 | 6 000 | 10 |
| | | | del 1 de enero al 31 de diciembre de los años siguientes | 12 000 | |
| 09.0039 | 0805 30 20*41 *43 *45 *47 *51 *53 *55 *57 *61 *63 *65 *67 | Limones (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>) | del 15 de enero al 14 de junio | 10 000 | 6 |
| | 0805 30 30*41 *12 *14 *16 *18 *22 *24 *26 *28 *32 *34 *36 *38 | | | | |
| 09.0040 | 0809 20 39 0809 20 49 | Cerezas que no sean guindas | del 21 de mayo al 15 de julio | 800 | 4 ⁽²⁾ |
| 09.0041 | 0802 11 90 0802 12 90 | Almendras, con o sin cáscara, excepto almendras amargas | del 1 de enero al 31 de diciembre | 90 000 | 2 |

⁽¹⁾ La designación de las mercancías a que se refiere el presente Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 319 de 30. 12. 1995). En el caso de las mercancías que tienen un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa mediante la descripción de las mercancías que figuran en la columna 3.

⁽²⁾ El arancel es aplicable.

ANEXO II

| Número de orden | Código NC Subdivisión Taric | Designación de la mercancía (1) | Período de contingente | Volumen del contingente (en toneladas) | Tipo de derecho (en %) |
|-----------------|--|--|------------------------------------|--|------------------------|
| 09.0025 | 0805 10 01*31 *41 *51 *61 *71 *81 | Naranjas dulces de gran calidad | del 1 de febrero al 30 de abril | 20 000 | 10 |
| | 0805 10 05*31 *41 *51 *61 *71 *81 | | | | |
| | 0805 10 09*10 *10 *41 *51 *61 *71 | | | | |
| | 0805 10 11*21 *41 *51 *61 *71 *81 | | | | |
| | 0805 10 15*21 *41 *51 *61 *71 *81 | | | | |
| | 0805 10 19*21 *41 *51 *61 *71 *81 | | | | |
| 09.0027 | 0805 20 19*13 *17 *23 *27 *33 *37 *43 *47 *53 *57 *63 *67 | Híbridos de cítricos, conocidos con el nombre de «minneolas» | del 1 de febrero al 30 de abril | 15 000 | 2 |
| | 0805 20 29*12 *16 *21 *27 | | | | |

| Número de orden | Código NC Subdivisión Taric | Designación de la mercancía (*) | Período de contingente | Volumen del contingente (en toneladas) | Tipo de derecho (en %) |
|-----------------|-----------------------------|--|-----------------------------------|--|------------------------|
| 09.0033 | 2009 11 99*10 | Zumo de naranja concentrado, congelado, sin adición de azúcar, con un grado de concentración máximo de 50° Brix, en envases de 2 litros o menos que no contenga zumo de naranjas sanguinas | del 1 de enero al 31 de diciembre | 1 500 | 13 |

(*) La designación de las mercancías a que se refiere el presente Anexo es la que figura en la nomenclatura combinada (DO nº L 319 de 30. 12. 1995). En el caso de las mercancías que tienen un código Taric, la descripción de la nomenclatura combinada se completa mediante la descripción de las mercancías que figuran en la columna 3.

1. A los efectos de aplicación del presente Anexo, se entenderá por:

- a) «Naranjas dulces de gran calidad»: las naranjas similares en cuanto a características de las variedades, maduras, prietas y de buenas formas, como mínimo de buen color, de estructura suave y que no presenten putrefacción, pieles agrietadas sin curar, pieles duras o secas, exantemas, desgarros de crecimiento, contusiones (excepto manipulación habitual o envasado), daños causados por la sequía o la humedad, hispídos anchos o emergentes, pliegos, cicatrices, manchas de aceite, escamas, quemaduras de sol, suciedades o demás productos extraños, enfermedades, insectos o daños causados por efectos mecánicos o de otro tipo, siempre y cuando un máximo del 15 % de los frutos de cada lote no se ajusten a estas características, entendiéndose que este porcentaje comprende como máximo un 5 % de defectos que produzcan daños importantes, y que este último porcentaje comprende como máximo un 0,5 % de podredumbre.
- b) «Híbridos de cítricos, conocidos con el nombre de "minneolas"»: los híbridos de cítricos de la variedad Minneola (*Citrus paradisi Macf. CV Duncan* y *Citrus reticulata blanca, CV Dancy*);
- c) «Zumo de naranja concentrado, congelado, con un grado de concentración máximo de 50° Brix»: los zumos de naranja cuya masa volumétrica sea igual o inferior a 1,229 gramos por centímetro cúbico a 20 °C.

2. Para poder beneficiarse de los contingentes arancelarios fijados en el presente Anexo, se deberá cumplir una de las condiciones siguientes:

- presentar un certificado de autenticidad en apoyo de la declaración de libre práctica, expedido por las autoridades competentes del país de origen mencionadas en el Anexo IIb con arreglo a alguno de los modelos que figuran en el Anexo IIa que acredite que los productos que en él se mencionan poseen las características específicas indicadas en el punto 1,
- en el caso de los zumos de naranja concentrados, presentar a la Comisión un certificado general, antes de la importación, en el que la autoridad competente del país de origen certifique que los zumos de naranja concentrados producidos en ese país no contienen zumo de naranjas sanguinas; la Comisión informará de ello a los Estados miembros para que éstos puedan comunicárselo a los servicios aduaneros competentes.

*ANEXO IIa — BILAG IIa — ANHANG IIa — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIα — ANNEX IIa — ANNEXE IIa — ALLEGATO IIa —
BIJLAGE IIa — ANEXO IIa — LIITE IIa — BILAGA IIa*

MODELOS DE CERTIFICADO

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATES

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

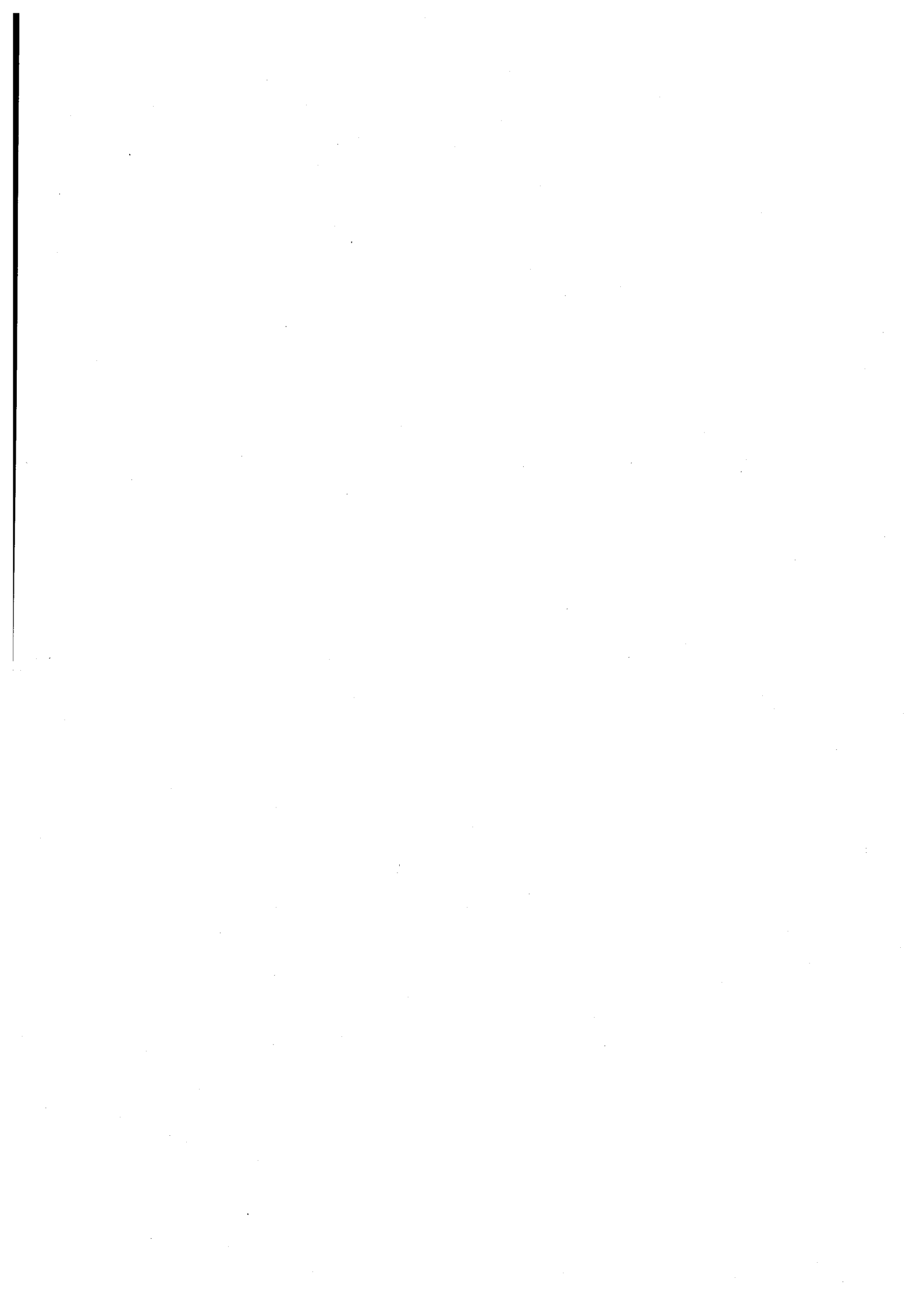
MODELLEN VAN CERTIFICAAT

MODELOS DE CERTIFICADO

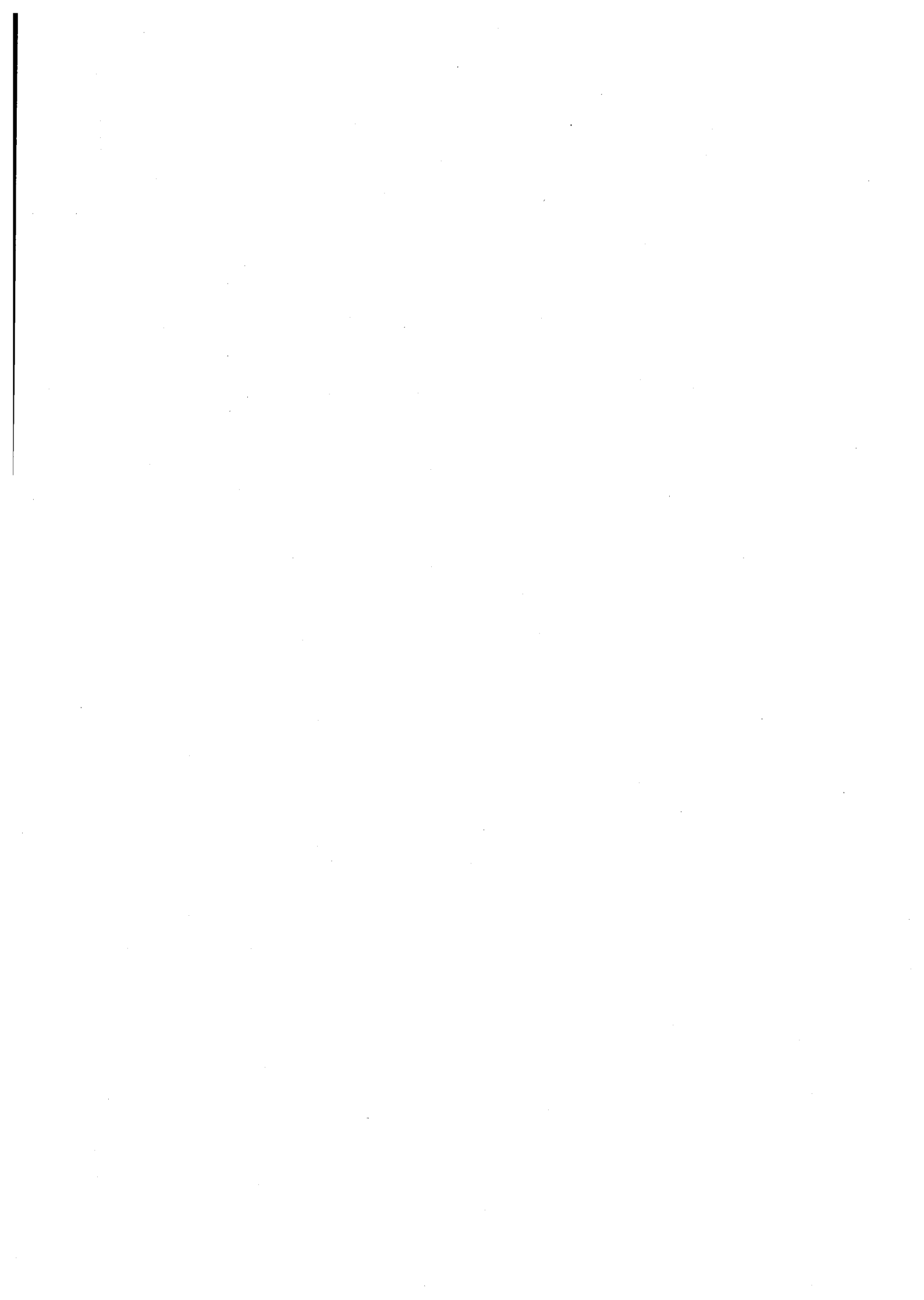
TODISTUSMALLEJA

FÖRLAGOR TILL INTYG

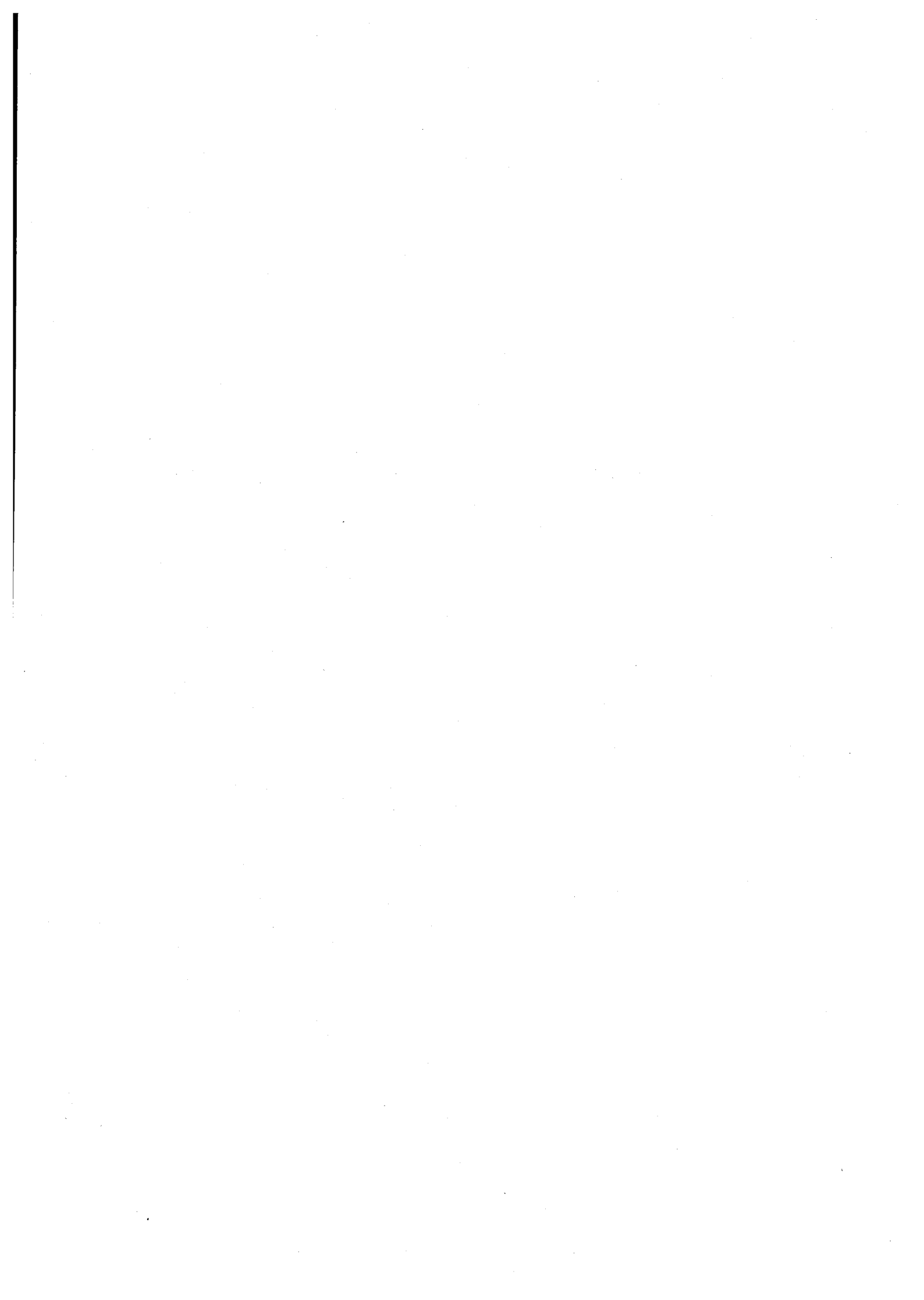
| | | | |
|---|--|--------------------------|--|
| 1 Exporter (Name, full address, country) | 2 Number | 00000 | |
| 3 Consignee (Name, full address, country) | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH SWEET ORANGES 'HIGH QUALITY' | | |
| | 4 Country of origin | 5 Country of destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport | 7 Supplementary details | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS | 9 Gross weight (kg) | 10 Net weight (kg) | |
| | 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-formed, fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15% of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5% shall be allowed for defects causing serious damage, and, included in this latter amount, not more than 0,5% may be affected by decay. | | |
| 12 Competent authority (Name, full address, country) | At , on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Seal) </div> | | |



| | | | |
|---|---|--------------------------|--|
| 1 Exporter (Name, full address, country) | 2 Number | 00000 | |
| 3 Consignee (Name, full address, country) | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA | | |
| | 4 Country of origin | 5 Country of destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport | 7 Supplementary details | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS | 9 Gross weight (kg) | 10 Net weight (kg) | |
| | 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola (<i>Citrus paradisi</i> Macf. C.V. Duncan and <i>Citrus reticulata</i> blanco C.V. Dancy). | | |
| 12 Competent authority (Name, full address, country) | At, on (Signature) (Seal) | | |



| | | | |
|---|---|--------------------------|--|
| 1 Exporter (Name, full address, country) | 2 Number | 00000 | |
| 3 Consignee (Name, full address, country) | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE | | |
| | 4 Country of origin | 5 Country of destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport | 7 Supplementary details | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS | 9 Gross weight (kg) | 10 Net weight (kg) | |
| | 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm ³ or less and does not contain blood orange juice. | | |
| 12 Competent authority (Name, full address, country) | At, on <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> (Signature) (Seal) </div> | | |



ANEXO IIb — BILAG IIb — ANHANG IIb — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIb — ANNEX IIb — ANNEXE IIb — ALLEGATO IIb —
 BIJLAGE IIb — ANEXO IIb — LIITE IIb — BILAGA IIb

| País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland | Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet |
|---|--|
| 1. Para los 3 contingentes — For de 3 kontingenter — Für die 3 Kontingente — Για τις 3 ποσοστώσεις — For the 3 quotas — Pour les 3 contingents — Per i 3 contingententi — Voor de 3 contingenten — Para os 3 contingentes — Kolmelle kiintiölle — För de 3 kvoterna | |
| Estados Unidos USA USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da América Yhdysvallat Förenta staterna | United States Department of Agriculture |
| Cuba Cuba Kuba Κούβα Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Kuuba Cuba | Ministère de l'agriculture |
| Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina Argentiina Argentina | Dirección Nacional de Producción y Comercialización de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca |
| Colombia Colombia Kolumbien Κολομβία Colombia Colombia Colombie Colombia Colômbia Kolumbia Colombia | Corporación Colombia Internacional |

| País de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland | Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet |
|---|--|
| 2. <i>Únicamente para los híbridos de agrios conocidos por el nombre de «Minneolas» — Udelukkende til krydsninger af citrusfrugter, benævnt »Minneolas« — Nur für Kreuzungen von Zitrusfrüchten, bekannt unter dem Namen „Minneolas“ — Μόνο για τα υβρίδια εσπεριδοειδών γνωστά με την ονομασία «Minneolas» — Only for citrus fruit known as 'Minneolas' — Uniquement pour les hybrides d'agrumes connus sous le nom de «Minneolas» — Solo per ibridi d'agrumi conosciuti sotto il nome di «Minneolas» — Uitsluitend voor kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als „minneola's" — Somente para os citrinos híbridos conhecidos pelo nome de «Minneolas» — Ainoastaan Minneolas-sitrusbedelmille — Endast för citrusfrukter benämnda "Minneolas"</i> | |
| Israel Israel Israel Ισραήλ Israel Israël Israele Israël Israel Israel Israel | Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection |
| Chipre Cypern Zypern Κύπρος Cyprus Chypre Cipro Cyprus Chipre Kypros Cypern | Ministry of Commerce and Industry Produce Inspection Service |